

De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. C 302

15. december 1977

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Indhold

I Meddelelser

Kommission

Kommissionens prognose for vinhøståret 1977/1978	1
Europæisk regningsenhed	4
Gennemsnitspriser og vejede gennemsnitspriser for bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre	5
Meddelelse til fabrikanter og importører af medicinske specialiteter	6
Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 5, i Rådets beslutning 75/210/EØF af 27. marts 1975	7

II Forberedende retsakter

.....

III Oplysninger

Kommissionen

Bekendtgørelse om en løbende licitation vedrørende overdragelse af appelsiner, som er trukket tilbage fra markedet, til forarbejdningsindustrierne	8
Meddelelse om udbud nr. 1309 fra Den demokratiske republik Sudan — Ministry of Communications — Department of Telecommunications	8
Bekendtgørelse om en løbende licitation vedrørende overdragelse af pærer, som er trukket tilbage fra markedet, til destillationsindustrien	10
Bekendtgørelse om en løbende licitation vedrørende overdragelse af æbler, som er trukket tilbage fra markedet, til destillationsindustrien	10

Offentlige Bygge- og Anlægsarbejder (Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971, udvidet med Rådets direktiv 72/277/EØF af 26. juli 1972)	11
Offentlige udbud	13
Begrænsede udbud	20

I

(Meddelelser)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS PROGNOSE FOR VINHØSTÅRET 1977/1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forordning nr. 24 om den gradvise oprettelse af en fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/70 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Til konstatering af de disponible mængder og for at kunne skønne over Fællesskabets behov skal der i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning nr. 24 hvert år opstilles en prognose, i hvilken der også tages hensyn til påregnelige ind- og udførsler fra og til tredjelande;

prognoser, kan navnlig opstilles på grundlag af de oplysninger, som medlemsstaterne har indhentet og meddelt Kommissionen i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning nr. 134 om høst- og beholdningsanmeldelser for så vidt angår vin ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1136/70 ⁽⁴⁾;

de endelige tal for vinhøståret 1975/1976 og de foreløbige tal for vinhøståret 1976/1977 udgør nyttige holdepunkter for vurderingen af disse oplysninger samt for opstillingen af prognosen for vinhøståret 1977/1978;

Forvaltningskomiteen for Vin —

GODKENDT FØLGENDE PROGNOSE:

Prognosen for vinhøståret 1977/1978 er anført i bilaget i kolonnerne vedrørende dette høstår.

⁽¹⁾ EFT nr. 30 af 20. 4. 1962, s. 989/62.

⁽²⁾ EFT nr. L 99 af 5. 5. 1970, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 111 af 6. 11. 1962, s. 2604/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 134 af 19. 6. 1970, s. 4.

BILAG

PROGNOSE FOR VINHØSTÅRET 1977/1978

Rubrikker	Mængde i alt			Rød og Rosé		
	1975/1976 end.	1976/1977 foreløbig	1977/1978 iflg. prog.	1975/1976 end.	1976/1977 foreløbig	1977/1978 iflg. progl.
1. Samlet produktion	145 759	148 849	127 344	:	93 488	81 241
2. Produktionsandel bestemt til udvinding af druesaft	384	434	705	:	108	200
3. Produktion bestemt til vinfremstilling	145 375	148 415	126 639	89 212	93 380	81 041
4. Lagre ved høstårets begyndelse	81 004	78 588	82 258	50 891	48 924	51 459
— hos producenterne	49 381	41 109	45 206	33 094	27 658	30 502
— hos forhandlerne	31 623	37 479	37 052	17 797	21 266	20 957
5. Disponible mængder ved høstårets begyndelse (3 + 4)	226 379	227 003	208 897	140 103	142 304	132 500
6. Indførsel	4 980	5 591	5 080			
7. Disponible mængder i alt (5 + 6)	231 359	232 594	213 977			
8. Samlet forbrug på det interne marked	148 449	145 481	139 974			
— umiddelbart menneskeligt forbrug	129 486	126 861	123 543			
— forarbejdning	18 094	17 707	15 581			
heraf destillation	17 221	16 978	13 450			
— heraf cognac, armagnac			6 600			
— heraf i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 816/70	2 168	5 313	5 100			
— heraf andet			1 750			
heraf eddikefremstilling	873	729	732			
heraf aromatiseret vin — vermoudfremstilling			1 399			
— tab i produktionsleddet	421	450	401			
— tab hos forhandlerne	448	463	449			
9. Udførsel	4 322	4 855	5 277			
10. Lagre ved høstårets slutning	78 588	82 258	68 726			
11. Lagerbevægelser (10 - 4)	- 2 416	+ 3 670	- 13 532			
12. Selvforsyningsgrad (3:8) % ⁽¹⁾	99,4	105,9	93,9			
13. Forbrug pr. person pr. år (liter)	50,1	49,0	47,7			

⁽¹⁾ I beregningen er ikke medtaget de mængder, som er destilleret i kraft af interventionsforanstaltninger.

[illegible]

EUROPÆISK REGNINGSENHED ⁽¹⁾

14. december 1977

Værdien af 1 ERE i national valuta:

Belgisk og luxembourgsk franc	40,3800	Schweizerfranc	2,49029
Tysk mark	2,56158	Spansk peseta	98,2961
Nederlandsk gylde	2,78135	Svensk krone	5,71470
Pund sterling	0,653769	Norsk krone	6,25320
Dansk krone	7,10414	Canadisk dollar	1,32829
Fransk franc	5,78485	Portugisisk escudo	48,2726
Italiensk lire	1055,88	Østrigsk schilling	18,3546
Irsk pund	0,653769	Finmark	4,97291
US-dollar	1,20980	Yen	285,978

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningssatsen mellem den europæiske regningsenhed og de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 17 til kl. 13 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles;
- angiv eget kendeord;
- skriv koden »cccc« som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for regningsenheden over fjernskriveren;
- afbryd ikke forbindelsen inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

⁽¹⁾ — Artikel 2, andet afsnit, i Rådets afgørelse 75/250/EØF af 21. april 1975 om fastsættelse og omregning af den europæiske regningsenhed, som anvendt i Lomé-konventionen AVS-EØF.

— Artikel 2, andet afsnit, i Kommissionens beslutning nr. 3289/75/EGKS af 18. december 1975 om fastsættelse og omregning af den europæiske regningsenhed, som anvendt i henhold til EKSF-traktaten.

Gennemsnitspriser og vejede gennemsnitspriser for bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre

(Fastsat den 13. december 1977 i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 816/70)

Vintyper og afsætningscentre	RE pr. grad alkohol/hl	Vintyper og afsætningscentre	RE pr. grad alkohol/hl
R I		A I	
Bastia	Ingen noteringer	Bordeaux	2,462
Béziers	2,057	Nantes	2,478
Montpellier	2,086	Bari	1,739
Narbonne	2,144	Cagliari	Ingen noteringer
Nîmes	2,015	Chieti	1,734
Perpignan	2,304	Ravenna (Lugo, Faenza)	1,880
Asti	2,347	Trapani (Alcamo)	Ingen noteringer
Firenze	1,921	Treviso	1,713
Lecce	Ingen noteringer	Vejet gennemsnitspris	1,820
Pescara	Ingen noteringer		
Reggio Emilia	1,869		RE/hl
Treviso	Ingen noteringer	A II	
Verona (for de lokale vine)	2,077	Rheinpfalz (Oberhaardt)	28,57
Vejet gennemsnitspris	2,029	Rheinhessen (Hügelland)	31,60
		Vindyrkningsområdet ved Mosel i Luxembourg	Ingen noteringer ⁽¹⁾
R II		Vejet gennemsnitspris	28,57
Bastia	2,331		
Brignoles	Ingen noteringer	A III	
Bari	2,233	Mosel-Rheingau	37,99
Barletta	2,233	Vindyrkningsområdet ved Mosel i Luxembourg	Ingen noteringer ⁽¹⁾
Cagliari	Ingen noteringer	Vejet gennemsnitspris	37,99
Lecce	Ingen noteringer		
Taranto	2,285'		
Vejet gennemsnitspris	2,303		
	RE/hl		
R III			
Rheinland-Rheinhessen (Hügelland)	Ingen noteringer ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Notering, som lades ude af betragtning i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2108/76.

Meddelelse til fabrikanter og importører af medicinske specialiteter

I. Ny fremgangsmåde for markedsføring af medicinske specialiteter

I forlængelse af De europæiske Fællesskabers direktiver, der blev vedtaget i 1975 (*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, nr. L 147 af 9. juni 1975), råder alle fabrikanter og ansvarlige for markedsføring af medicinske specialiteter over en ny fremgangsmåde til at markedsføre deres produkter i medlemsstaterne: de kan gå gennem udvalget for medicinske specialiteter, der er oprettet ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber i Bruxelles.

II. Forudsætninger for at benytte denne fremgangsmåde:

1. Den pågældende specialitet skal i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiverne 65/65/EØF, 75/318/EØF og 75/319/EØF have opnået en markedsføringstilladelse (M.F.T. i det følgende) i én medlemsstat.

Denne fremgangsmåde (art. 34 i direktivet 75/319/EØF) kan ikke benyttes for vacciner, toksiner eller sera, specialiteter fremstillet på basis af menneskeblod, blodbestanddele eller radioaktive isotoper eller homøopatiske specialiteter.

2. Ansøgninger om M.F.T. gennem udvalget skal mindst gælde fem andre medlemsstater.

III. Fremgangsmåde:

- a) Følgende dokumentation skal indgives til den kompetente myndighed i den medlemsstat, der har givet en første M.F.T.:
 1. Anmodning om fremsendelse af dokumentationen til mindst 5 medlemsstater gennem udvalget for medicinske specialiteter,
 2. De oplysninger og den dokumentation, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, i direktivet 65/65/EØF,
 3. Genpart af M.F.T.
- b) Denne dokumentation skal indgives med et eksemplar for hver berørt medlemsstat plus et eksemplar til udvalgets sekretariat.
- c) Dokumentation skal foreligge på følgende sprog:
 1. Den dokumentation, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, pkt. 1-7 og 9-11, skal foreligge på et af de officielle sprog i hver af de berørte medlemsstater.
 2. Den dokumentation, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, pkt. 8, kan desuden forelægges, hvad angår
 - Tyskland, på engelsk,
 - Belgien, på engelsk,
 - Danmark, på tysk, engelsk eller fransk,
 - Italien, på engelsk eller fransk,
 - Luxembourg, på tysk, engelsk, italiensk eller nederlandsk,
 - Nederlandene, på tysk, engelsk eller fransk.

3. Det eksemplar, der er forbeholdt udvalgets sekretariat, kan være på engelsk eller fransk.

d) Fremgangsmåden gennem udvalget for medicinske specialiteter er gebyrfri. De nationale registreringsafgifter skal dog stadig betales.

IV. Behandling af modstridende afgørelser:

I direktiv 75/319/EØF er ligeledes anført muligheden for at indbringe sager for udvalget, når der er blevet truffet modstridende afgørelser af medlemsstaterne med hensyn til tilladelse, suspension eller tilbagekaldelse af markedsføringstilladelse.

En berørt medlemsstats myndigheder kan anmode om udtalelse fra udvalget om de grunde til afslag, suspension eller tilbagekaldelse af M.F.T., som en anden medlemsstat har fremført.

Medlemsstaterne meddeler inden 30 dage udvalget, hvilke forholdsregler de agter at tage som følge af udtalelsen.

V. Rækkevidden af udvalgets udtalelser:

Udvalgets udtalelser er ikke bindende for medlemsstaterne og erstatter ikke nationale afgørelser.

Disse udtalelser er baseret på de oplysninger, der er anført i ansøgningen om M.F.T., og de har ikke gyldighed om M.F.T. i nogen medlemsstat.

VI. Supplerende oplysninger:

Supplerende oplysninger kan fås ved henvendelse til udvalgets sekretariat, Udvalget for Medicinske Specialiteter, Rond-Point Schuman 3, 1049 Bruxelles eller vedkommende nationale, ansvarlige myndighed.

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 5, i Rådets beslutning 75/210/EØF af 27. marts 1975

I henhold til artikel 4, stk. 4, i Rådets beslutning 75/210/EØF af 27. marts 1975 om de autonome ordninger for indførsel fra statshandelslandene ⁽¹⁾ har Kommissionen besluttet, at den importordning, der anvendtes i Italien over for Bulgarien, ændres som følger med virkning fra 28. november 1977:

— Undtagelsesvis åbning af et tillægskontingent på 25 millioner lire for indførsel af kokoner, anvendelige til afhaspning (pos. 50.01 i den fælles toldtarif).

⁽¹⁾ EFT nr. L 99 af 21. 4. 1975, s. 7.

III

(Oplysninger)

KOMMISSION

Bekendtgørelse om en løbende licitation vedrørende overdragelse af appelsiner, som er trukket tilbage fra markedet, til forarbejdningsindustrierne

L'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Via Palestro 81, Rom, har åbnet en løbende licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 2448/77 (EFT nr. L 285 af 9. 11. 1977, s. 5) med henblik på overdragelse af appelsiner, som er trukket tilbage fra markedet, til forarbejdningsindustrierne.

Meddelelse om udbud nr. 1309 ⁽¹⁾ fra den demokratiske republik Sudan — »Ministry of Communications — Department of Telecommunication«**Projekt nr. 4100.045.48.08****Finansieringsaftale nr. 2041/800****Udbudets lokale nr.: DOT/STORES/15.6.3 (Contract 377) 76****Deltagelse:**

Følgende kan deltage på lige fod: Alle fysiske eller juridiske personer, som er hjemmehørende i medlemsstaterne og de AVS-stater, som har undertegnet Lomé-konventionen.

Formål:

Levering og montering af alle nødvendige dele til opførelse af en international telefoncentral og en national transitcentral på første etage i »Telephone House« i Khartoum. Projektet omfatter også et ud-

dannelsesprogram for sudanesiske personale (ingeniører med universitetsuddannelse og teknikere), igangsætning af systemets funktioner og teknisk bistand under garantiperioden (1 år).

Tilbudsgiverne skal, så nært som muligt, følge oversigten over de tekniske specifikationer, som er anført i udbudsmaterialet.

Dog kan andet udstyr og alternative løsninger foreslås under forudsætning af, at de opfylder kravene til anlæggets ydeevne.

Under alle omstændigheder skal følgende særlige betingelser overholdes:

- a) det tilbudte anlæg skal være SPC (Stored Programme Controlled), og dets ydeevne skal være bevisligt gennemprøvet;
- b) de leverede materialer skal for størstedelens vedkommende have oprindelse i en EØF-medlemsstat;
- c) det tilbudte udstyr skal i videst muligt omfang kunne repareres og vedligeholdes på stedet, og tilbudsgiverne skal tilbyde planer for oplæring i dette arbejde.

⁽¹⁾ Denne meddelelse annullerer og erstatter meddelelsen om udbud nr. 1246, som offentliggjordes i EFT nr. C 219 af 18. september 1976.

Stedet for arbejdets udførelse:

Khartoum, hovedstaden i Den demokratiske republik Sudan.

Frist for arbejdets udførelse:

Tidsplanen for arbejdets udførelse skal foreslås af tilbudsgiveren; såfremt anlægget kan sættes i drift hurtigt, vil dette være en vigtig faktor ved vurderingen af tilbudene.

Valuta:

Efter tilbudsgiverens valg skal alle priser i udbudet udtrykkes enten i europæiske regningsenheder eller i valutaen i det land, hvori tilbudsgiveren har sin registrerede kontoradresse eller i valutaen i det land, hvori materiellet fremstilles, eller i sudanesiske pund (£ S).

For at muliggøre sammenligning af tilbudene vil der ske en omregning til sudanesiske pund ved bedømmelseskomiteens foranstaltning på grundlag af de omregningskurser for den europæiske regningsenhed, som offentliggøres hver måned i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (første C-udgave hver måned). De anvendte kurser skal være dem, som er gældende den første almindelige hverdag i den måned, som går forud for den måned, i hvilken den seneste dato for indlevering af budene er fastsat.

Betaling:

Betaling vil ske i den valuta eller de valutaer, som er anført i det antagne tilbud.

Den myndighed, i hvis navn aftalen indgås:

Aftalen vil blive indgået af »Minister of National Planning«, som handler i den demokratiske republik Sudan's navn.

Tekniske forespørgsler:

Yderligere tekniske oplysninger kan fås ved skriftlig henvendelse til: The Director of Planning and Development, Department of Telecommunications, Khartoum (The Democratic Republic of Sudan) — Telex: 560 A/B PLANTEL KM. senest 3 uger før den dato, som er fastsat for indgivelse af tilbud.

Fremsendelse af tilbud:

Tilbudene skal udfærdiges på engelsk i 6 eksemplarer (1 original og 5 kopier, mærket som sådanne) og fremsendes pr. anbefalet post med kvittering for modtagelsen til: The Controller of Stores, Department of Telecommunications, Khartoum-South (The Democratic Republic of the Sudan), og skal være fremme senest 29. marts 1978, kl. 12.00 lokal tid ⁽¹⁾.

Abning af tilbud:

Tilbudene vil blive åbnet i offentligt møde kl. 10.00 lokal tid den 30. marts 1978 i »Director General of Telecommunication«'s kontor i Khartoum.

Udbudsmaterialet:

Udbudsmaterialet kan fås på engelsk ved skriftlig henvendelse til en af følgende adresser:

- i) The Controller of Stores, Department of Telecommunications, Khartoum-South (The Democratic Republic of Sudan)
- ii) Purchasing Office — Sudan Embassy, 3 Cleveland Row, St. James Street, London SW 1.

Pris for udbudsmaterialet:

50 sudanesiske pund svarende til 128,20 europæiske regningsenheder.

Medmindre udbudsmaterialet købes på stedet mod erlæggelse af ovennævnte sum, skal ansøgninger om materialet fra firmaer uden for Den demokratiske republik Sudan være ledsaget af en bankcheck lyden- de på modværdien af udbudsmaterialets pris i tilbudsgiverens lands valuta. Beløbet på denne bankcheck, som skal udstedes til »Controller of Stores, Department of Telecommunications, Khartoum-South«, skal være beregnet på grundlag af de vekselkurser, som offentliggøres i den første C-udgave af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* hver måned.

Prisen for udbudsmaterialet dækker også levering af et sudanesiske 5-punds frimærke, som skal være påklæbet det fremsendte tilbud.

Den nævnte bankcheck skal være trukket af en bank på en anden bank og udstedt til sælgeren (The Controller of Stores).

⁽¹⁾ Tilbud kan også afleveres personligt, inden tidspunktet for åbningen af tilbud.

Depositum:

Hvert tilbud skal ledsages af et beløb svarende til 2 % af tilbudets samlede beløb. For tilbud fra firmaer uden for Den demokratiske republik Sudan kan en bankgaranti godkendes. Depositum vil blive tilbageendt de tilbudsgivere, som ikke udvælges. Den udvalgte tilbudsgiver skal efter godkendelsen forøge det deponerede beløb til 10 % af tilbudssummen.

Fremsendelse af udbudsmaterialet:

Efter modtagelsen af anmodningen og bankchecken vil udbudsmaterialet blive fremsendt franko til ansøgeren ad den hurtigste vej.

Gennemsyn af udbudsmaterialet:

1. Planning and Development Section, Department of Telecommunications, Dar el Hatif, Khartoum.

2. Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, generaldirektoratet for udvikling, Rue de la Loi, 200, B-1049 Bruxelles.

3. De europæiske Fællesskabers informationskontorer i:

D-5300 Bonn, Zitelmannstraße 22,

DK-1004 København K, Gammel Torv 4,

Haag, Lange Vorhout 29,

Dublin 2, 29 Marriion Square,

London W8 4QQ, 20 Kensington Palace Gardens,

Luxembourg, Chambre de Commerce 7, rue Alcide de Gasperi BP 1503,

F-75782 Paris, Cedex 16, rue des Belles-Feuilles,

I-00187 Roma, Via Poli 29.

Bekendtgørelse om en løbende licitation vedrørende overdragelse af pærer, som er trukket tilbage fra markedet, til destillationsindustrien

L'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Via Palestro 81, Rom, har åbnet en løbende licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 1562/70 (EFT nr. L 169 af 1. 8. 1970, s. 67) med henblik på overdragelse af pærer, som er trukket tilbage fra markedet, til destillationsindustrien.

Bekendtgørelse om en løbende licitation vedrørende overdragelse af æbler, som er trukket tilbage fra markedet, til destillationsindustrien

L'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Via Palestro 81, Rom, har åbnet en løbende licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 1562/70 (EFT nr. L 169 af 1. 8. 1970, s. 67) med henblik på overdragelse af æbler, som er trukket tilbage fra markedet, til destillationsindustrien.

OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDER

*(Offentliggørelse af meddelelser angående offentlige bygge- og anlægsarbejder og tilde-
ling af offentlige arbejder i overensstemmelse med Rådets direktiv 71/305/EØF af
26. juli 1971, udvidet med Rådets direktiv 72/277/EØF af 26. juli 1972)*

FORMULAR TIL BEKENDTGØRELSE AF ENTREPRISER**A. Offentligt udbud**

1. Navn og adresse på den ordregivende myndighed (artikel 16 e) ⁽¹⁾):
2. Den valgte udbudsform (artikel 16 b)):
3. a) Udførelsessted (artikel 16 c)):
b) Ydelsernes art og omfang, almindelig karakteristik af arbejdet (artikel 16 c)):
c) Hvis entreprisen er opdelt i flere afsnit, størrelsesordenen af de forskellige afsnit og muligheden for at afgive bud på et, flere eller samtlige afsnit (artikel 16 c)):
d) Angivelse af entreprisens formål, når denne også omfatter projektering (artikel 16 c)):
4. Eventuelt fastsat udførelsesfrist (artikel 16 d)):
5. a) Navn og adresse på den myndighed, til hvilken anmodning om udbudsbetingelser og supplerende dokumenter kan rettes (artikel 16 f)):
b) Sidste dag for fremsættelse af denne anmodning (artikel 16 f)):
c) (eventuelt) Det beløb, der skal erlægges for at modtage disse dokumenter, samt betalingsbetingelser (artikel 16 f)):
6. a) Sidste dag for modtagelse af bud (artikel 16 g)):
b) Den adresse, til hvilken de skal fremsendes (artikel 16 g)):
c) Det eller de sprog, på hvilke de skal affattes (Artikel 16 g)):
7. a) Personer, der kan være til stede ved åbningen af buddene (artikel 16 h)):
b) Dato, klokkeslet og sted for denne åbning (artikel 16 h)):
8. (eventuelt) Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges (artikel 16 i)):
9. Væsentlige finansierings- og betalingsbestemmelser og/eller henvisning til de forskrifter, der fastsætter regler herfor (artikel 16 j)):
10. (eventuelt) Den retlige form, som den sammenslutning af entreprenører, til hvilken entreprisen overdrages, skal have (artikel 16 k)):
11. Økonomiske og tekniske minimumskrav, som entreprenøren skal opfylde (artikel 16 l)):
12. Frist, inden for hvilken afgiveren af budet er forpligtet til at vedstå sit bud (artikel 16 m)):
13. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved antagelse af et bud. Andre kriterier end den laveste pris skal nævnes, når de ikke er angivet i udbudsbetingelserne (artikel 29):
14. Andre oplysninger:
15. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (artikel 16 a)):

⁽¹⁾ De i parentes anførte artikler henviser til Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 5).

B. Begrænset udbud

1. Navn og adresse på den ordregivende myndighed (artikel 17 a) ⁽¹⁾):
2. Den valgte udbudsform (artikel 17 a)):
3. a) Udførelsessted (artikel 17 a)):
 - b) Ydelsernes art og omfang, almindelig karakteristik af arbejdet (artikel 17 a)):
 - c) Hvis udbuddet er opdelt i flere afsnit, størrelsesordenen af de forskellige afsnit og muligheden for at afgive bud på et, flere eller samtlige afsnit (artikel 17 a)):
 - d) Angivelse af entreprisens formål, når denne også omfatter projektering (artikel 17 a)):
4. Eventuelt fastsat udførelsesfrist (artikel 17 a)):
5. (eventuelt) Den retlige form, som den sammenslutning af entreprenører, til hvilken entreprisen overdrages, skal have (artikel 17 a)):
6. a) Sidste dag for modtagelse af anmodninger om deltagelse (artikel 17 b)):
 - b) Den adresse, til hvilken de skal fremsendes (artikel 17 b)):
 - c) Det eller de sprog, på hvilke de skal affattes (artikel 17 b)):
7. Sidste dag for afsendelse af opfordringer til at afgive bud (artikel 17 c)):
8. Oplysninger om entreprenørens egne forhold samt de økonomiske og tekniske minimumskrav, som han skal opfylde (artikel 17 d)):
9. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved antagelse af et bud, når de ikke er nævnt i opfordringen til at afgive bud (artikel 18 d)):
10. Andre oplysninger:
11. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (artikel 17 a)):

De i udbudsbekendtgørelserne anvendte forkortelser har følgende betydning:

B — Belgien	DK — Danmark
D — Tyskland	F — Frankrig
IRL — Irland	I — Italien
L — Luxembourg	NL — Nederlandene
UK — Det forenede Kongerige	

⁽¹⁾ De i parentes anførte artikler henviser til Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 5

Offentligt udbud

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Stuttgart, Bismarckstraße 64, D 7000 Stuttgart 1.
2. Offentligt udbud i henhold til Verdingungsordnung für Bauleistungen — del A (VOB/A).
3. a) Som et led i moderniseringen af forbundsmotorvej A81 Weinsberg-Stuttgart, strækningsafsnit Pleidelsheim-Ludwigsburg/Nord, gennemføres arbejderne i forbindelse med afsnit nr. 8 B ved Freiberg (km 561 — 562,900).
b) Entreprise 1:
 - jord- og belægningsarbejder:
jord- og opbrydningsarbejder ca. 100 000 m³,
drænings- og afvandringsledninger ca. 5 500 m,
bundsikringslag ca. 24 000 m³,
hydraulisk bundet bærelag, 15 cm tykt, ca. 56 000 m²,
cementbetonbelægning (let flydende beton), ca. 500 m²,
bituminøse bærelag og slidlag ca. 60 000 m²,
autoværn ca. 5 000 m.Entreprise 2:
 - bygværk H 39/2 ved km 562,664:
to adskilte, løst armerede massivplader hvilende på betonlejer,
fri bredde (vinkelret) 7,00 m,
fri højde 4,20 m,
bredde mellem rækværker (vinkelret) 37,00 m,
broklasse 60 + 200 kp.Entreprise 3:
 - bygværk H 39/9 ved km 561,990:
to adskilte massivplader, forspændt på langs og på tværs, hvilende på elastomere lejer,
fri bredde (vinkelret målt) 10,00 m,
fri højde 4,50 m,
bredde mellem rækværker (vinkelret målt) 37,00 m,
broklasse 60 + 200 kp.c) Det er ikke muligt at bortgive entrepriserne enkeltvis.
d)
4. Primo april 1978 — 30. november 1979.
5. a) Fra og med torsdag den 15. december 1977 kl. 14.00, adresse som punkt 1, værelse 2.
b) 23. januar 1978.
c) Udbudsbetingelserne udleveres mod kvittering for indbetaling af 170 DM til Landesoberkasse Stuttgart, kontonummer 3 ved PSchA Stuttgart med påtegning »Aus-schreibung Neubauleitung Stuttgart M 81/8 B«.
Indenlandsk postforsendelse sker for modtagernes regning. I forbindelse med postforsendelse til udlandet forhøjes ovennævnte beløb med DM 5,— for portoudgifter.
6. a) 9. februar 1978 kl. 10.00.
b) Som punkt 1.
c) Tysk.
7. a) Bydende samt disses befuldmægtigede.
b) 9. februar 1978, kl. 10.00, adresse som punkt 1.
8. For gennemførelse af samtlige kontraktmæssige ydelser stilles en sikkerhed på 5 % af den ved acceptildelingen til grund lagte entreprisensum.
Der modtages kun kaution fra et i Den tyske Forbundsrepublik anerkendt kautionsselskab eller låneinstitut.
9. Betalinger i henhold til § 16 i Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen — VOB/B.
- 10.
- 11.
12. 31. marts 1978.
13. I henhold til § 25 VOB/A vil accept blive meddelt den bydende, hvis bud under hensyn til alle tekniske og økonomiske synspunkter forekommer mest antageligt.
14. Såfremt et gunstigt tilbud afgives, forlanges særlige referencer. Byggepladsbesigtigelse: den 19. januar 1978, kl. 10.00. Mødested: Baubüro der Neubauleitung Stuttgart ved Neckarbrücke, Beihingen in Freiberg an N., Talstraße, (mellem bydelene Beihingen og Geisingen).
15. 6. december 1977.

Offentligt udbud

1. Straßen-Neubauamt Kempten, Pfeilergraben 14, D-8960 Kempten.
2. Offentligt udbud.
3. a) Waltenhofen, Landkreis Oberallgäu, ca. 10 km sydvest for Kempten.
b) Bro over Rohrbachtobel, længde ca. 180 m, maksimal fri højde 43 m.
Statisk system: huldæk i forspændt beton gennemgående over 4 fag.
Jordarbejder: 2 000 m³.
Store borepæle Ø 150 cm: 420 m.
Fundamenter Bn 250/350: 1 300 m³.
Vederlag og piller, Bn 250/350/450: 2 550 m³.
Beton til udkragninger Bn 350: 250 m³.
Overbygning Bn 450: 3 500 m³.
Armeringsjern 520 tons.
Forspændingsjern 210 tons.
Isoleringsarbejder 5 000 m².
c)
d)
4. 19 måneder.
5. a) Som punkt 1.
b) 20. december 1977 til 13. januar 1978.
c) Der skal indbetales et beløb på 100 DM til konto nr. 16949 i Stadt- und Kreissparkasse Kempten (bankregistreringsnummer 733 500 00). Ved skriftlig eller personlig anmodning om udbudsdokumenterne skal der vedlægges kvittering for indbetalingen.
6. a) 26. januar 1978, kl. 11.00.
b) Som punkt 1.
c) Tysk.
7. a) Bydende og disses befuldmægtigede.
b) Torsdag 26. januar 1978, kl. 11.00, adresse som punkt 1.
8. Sikkerhedsstillelse for opfyldelse af samtlige kontraktlige forpligtelser i form af en selvskyldnerkaution på 5 % af entreprisesummen. Der modtages kun kautioner fra et i Den tyske Forbundsrepublik anerkendt kautionsselskab eller låneinstitut.
9. Acontobetaling og endelig afregning efter Verdingungsordnung für Bauleistungen — Del B (VOB/B).
- 10.
11. Ved bortgivelsen kommer kun bydende i betragtning, som allerede med et godt resultat har udført arbejder, der kan side-stilles med det udbudte. Dokumentation herfor skal i så fald vedlægges budet.
12. De bydende skal vedstå deres bud indtil den 28. april 1978.
13. I henhold til § 25 VOB/A vil accept blive meddelt den bydende, hvis bud under hensyn til alle tekniske og økonomiske synspunkter forekommer mest antageligt.
14. Besigtigelse af byggepladsen vil ikke finde sted.
15. 5. december 1977.

Offentligt udbud

1. Autobahndirektion Nürnberg, Flaschenhofstraße 55, D-8500 Nürnberg.
2. Offentligt udbud i henhold til Verdingungsordnung für Bauleistungen — del A — (VOB/A) — udgave oktober 1973.
3. a) Bundesautobahn A6 — Nürnberg-Amberg-Pfreind, jordentreprise 81, sydøst for Amberg/Opf.
b) Muldjords-, jord-, drænings- og bærelagsarbejder, inklusive 2 tilslutningssteder samt gade- og vejomlægninger. Arbejdet omfatter hovedsageligt:
 - ca. 120 000 m³ muldjord,
 - ca. 580 000 m³ jordflytning,
 - ca. 9 200 m rørledninger,
 - ca. 65 000 m³ frostsikring,
 - ca. 92 000 m² hydraulisk bundet bærelag,
 - ca. 144 000 m² bit. bærelag af forskellig tykkelse,
 - ca. 61 000 m² asfaltbeton.c)
d)
4. Påbegyndelse: marts 1978.
Færdiggørelsesfrist: 31. juli 1979.
5. a) Som punkt 1.
Fra den 14. december 1977 udleveres udbudsmaterialet ligeledes i værelse 424 mod forelæggelse af kvittering for indbetalingen.
b) 23. december 1977.
c) Udbudsmaterialet kan først fås efter indbetaling af 250 DM til konto nr. 20 153 (bankregistreringsnr. 760 500 00) i Bayerische Landesbank, Girozentrale, filial Nürnberg, eller til postgirokonto nr. 42 852 (bankregistreringsnr. 760 100 85) under mærket »LOS E81«. Gebyrerne for rekvireret og betalt udbudsmateriale tilbagebetales ikke.
6. a) 18. januar 1978 kl. 10.00.
Buddene skal indsendes franko i lukket kuvert med påskriften »Los E81«, og de skal være forsynet med en juridisk bindende underskrift.
b) Som punkt 1, værelse 117.
c) Tysk.
7. a) Bydende og disses befuldmægtigede.
b) Som punkt 6 a) og punkt 1.
8. Udførelseskaution: 5 % af entreprisesummen.
Der modtages kun selvskyldnerkaution fra et i Forbundsrepublikken Tyskland anerkendt kautionsselskab eller låneinstitut.
9. Acontobetaling og endelig afregning i henhold til Verdingungsordnung für Bauleistungen — del B — (VOB/B), udgave oktober 1973, sammenholdt med Zusätzliche Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen auf Straßen 1973, § 13, og Besondere Vertragsbedingungen (BVB 1975) § 8.41.
- 10.
11. Kun bydende, der allerede på tilfredsstillende måde har udført arbejder, der kan sidestilles med de udbudte, kan komme i betragtning.
12. 28. februar 1978.
13. Under forbehold af, at de nødvendige midler stilles til rådighed, vil accept, i henhold til § 25 VOB/A, blive meddelt den bydende, hvis bud under hensyn til alle tekniske og økonomiske synspunkter forekommer mest antageligt.
14. Der organiseres ingen besigtigelse af byggepladsen.
15. 5. december 1977.

Offentligt udbud

1. Ministère des Travaux Publics, Régie des Bâtiments, Service des Bâtiments de la province de Brabant, Cité Administrative de l'Etat, Quartier Esplanade, 29, B-1010 Bruxelles (tlf. 02/513 28 00).

2. Offentligt udbud.

3. a) Provinsen Brabant.

b) Bruxelles — Justitspaladset. Indretning af en restaurant og et cafeteria.

Entreprise I:

— Del A: Råbyggeri og afslutningsarbejder.

— Del B: Indretning af køkken samt inventar.

Entreprise II: Varme- og luftkonditionering.

Entreprise III: Køleinstallationer.

Entreprise IV: Elevatorer.

c) Autorisation.

Entreprise I: Kategori D, klasse 6 (arbejder til en værdi mellem 30 mio. og 75 mio. bfr.).

Entreprise II: Underkategori D17 eller D18 (arbejder til en værdi mellem 4 mio. og 6 mio. bfr.).

Entreprise IV: Kategori N, klasse 1 (arbejder til en værdi mellem 1 mio. og 2 mio. bfr.).

d)

4) Frist:

Entreprise I: 250 arbejdsdage.

Entreprise II: 195 kalenderdage.

Entreprise III: 100 kalenderdage.

Entreprise IV: 150 kalenderdage.

Alle entrepriser færdiggøres i overensstemmelse med entreprise I.

5. a) Bureau de vente et de consultation des cahiers des charges et autres documents concernant les adjudications publiques, Résidence Palace, 155 rue de la Loi, Quartier Jordans, B-1040 Bruxelles (tlf. 02/736 87 93 — postgiro-konto 000-0009455-46).

Udbudsbetingelserne ligger til gennemsyn på det i punkt 1 nævnte kontor.

b) 12. januar 1978.

c) Udbudsbetingelser nr. K 95/77 I 67 (pris bfr. 1 610). Tilbudsformular (pris bfr. 20).

30 tegninger (pris bfr. 1 570) og 2 typetegninger (pris bfr. 40).

6. a) 12. januar 1978.

b) Adresse som punkt 1.

c) Fransk og nederlandsk — formularerne vedlagt udbudsbetingelserne skal benyttes.

7. a) Offentlig.

b) 12. januar 1978, kl. 11.00, adresse som punkt 1.

8. 5 % af kontraktsummen.

Garantiperiode:

Entreprise I, II, IV: 1 år.

Entreprise III: 2 år.

9. Månedlige acountobetaling. Regulering af svingninger i lønninger og materialepriser er fastsat i kontrakten.

10. Også midlertidige sammenslutninger kan give bud.

11. Se punkt 3 c).

12. 90 kalenderdage efter den offentlige åbning af buddene.

13. Det laveste antagelige bud vil komme i betragtning.

14. Da berigtigelser kan fremkomme før udløbet af fristen for indgivelse af bud, bedes entreprenører i EF-staterne senest 10 dage før åbningen af buddene rette henvendelse til det under punkt 1. nævnte kontor med anmodning om, at meddelelser vedrørende eventuelle berigtigelser tilstilles dem.

15. 7. december 1977.

Offentligt udbud

1. Intercommunale pour les Autoroutes de la périphérie de Charleroi — Service des Autoroutes de Charleroi — Services des Routes — Place Albert I, 4, B-6000 Charleroi. (Tlf. 071/31 97 64).
2. Offentligt udbud.
3. a) Provinsen Hainaut.
b) Opførelse af viadukt 221 over Sambre-floden ved Châtelet.
c) Autorisation: Kategori E eller F — klasse 8 (arbejder til en værdi over 150 000 000 bfr).
d)
4. Frist: 32 kalendermåneder.
5. a) Bureau de vente et de consultation des cahiers des charges et autres documents concernant les adjudications publiques, Résidence Palace, Quartier Jordaens 155, rue de la Loi, B-1040 Bruxelles (tlf.: 02/7 36 87 93, postgirokonto nr. 000 000 9455-46).
Udbudsbetingelserne ligger til gennemsyn på det i punkt 1 nævnte kontor, hvor der også gives yderligere oplysninger.
b) 12. april 1978.
c) Udbudsbetingelser nr. Z/77 H 67 (pris: bfr. 635).
Tilbudsformular: (pris: bfr. 40).
36 tegninger (pris: bfr. 2 115).
Leveres efter forudgående betaling.
6. a) 12. april 1978.
b) Som punkt 1.
c) Fransk — formularerne vedlagt udbudsbetingelserne skal benyttes.
7. a) For lukkede døre.
b) 12. april 1978 kl. 11.00, adresse som punkt 1.
8. 5 % af kontraktsummen. Garantiperiode: et år for påmaling af færdselsstriber, fire år for alle øvrige arbejder, fem år for brofugerne.
9. Månedlige acountobetaling. Regulering af svingninger i lønninger og materialpriser er fastsat i kontrakten.
10. Også midlertidige sammenslutninger kan give bud.
11. Se punkt 3 c).
12. 120 kalenderdage efter åbningen af buddene for lukkede døre.
13. Det laveste antagelige bud vil komme i betragtning.
14. Da berigtigelser kan fremkomme før udløbet af fristen for indgivelse af bud, bedes entreprenører i EF-staterne senest 10 dage før åbningen af buddene rette henvendelse til det i punkt 1 nævnte kontor med anmodning om, at meddelelse vedrørende eventuelle berigtigelser tilstilles dem.
15. 7. december 1977.

Offentligt udbud

1. Ministerie van Openbare Werken. Bestuur der Gesubsidieerde werken en Wederopbouw. Dienst Gesubsidieerde Werken van de provincie Limburg, Helbeekplein 1, B-3500 Hasselt. (Tel. 011/22 79 45).
2. Offentligt udbud.
3. a) Provinsen Limburg.
b) Sint-Truiden. Vej- og kloakeringsarbejder i kvarteret Gavelingenveld.
c) Autorisation: kategori C, klasse 6 (arbejder på mellem bfr. 30 000 000 og bfr. 75 000 000).
d)
4. 220 arbejdsdage.
5. a) Kantoor voor inzage en verkoop der bestekken en andere dokumenten betreffende de openbare aanbestedingen, Residence Palace, Jordaens kwartier, Wetstraat 155, B-1040 Bruxelles (telefon: 02/736 87 93 — postgiro-konto nr. 000-0009455-46).
Udbudsbetingelserne ligger til gennemsyn på det i punkt 1 nævnte kontor, hvor der også gives yderligere oplysninger.
b) 12. januar 1978.
c) Udbudsbetingelser nr. D6/77 I 69, pris bfr. 195.
Tilmelding pris bfr. 20.
15 tegninger, pris bfr. 890.
Levering efter forudgående betaling.
6. a) 12. januar 1978.
b) Som punkt 1.
c) Nederlandske. De formularer, der er vedlagt udbudsbetingelserne, skal benyttes.
7. a) Offentlig.
b) 12. januar 1978 kl. 11.00, Lombaardstraat 26-28, B-3500 Hasselt.
8. 5 % af kontraktsummen. Garantiperiode: 2 år.
9. Månedlige udbetalinger i takt med arbejdets fremskriden. Regulering i henhold til prissvingninger i lønninger og materialer er fastsat i kontrakten.
10. Også midlertidige sammenslutninger kan afgive tilbud.
11. Se punkt 3 c).
12. 90 kalenderdage efter datoen for den offentlige åbning af buddene.
13. Det laveste, konditionsræssige bud vil komme i betragtning.
14. Da der før udløbet af fristen for afgivelse af bud kan fremkomme berigtigelser, bedes entreprenører i EF-staterne senest 10 dage før datoen for åbning af buddene rette henvendelse til det under punkt 1 nævnte kontor med anmodning om, at meddelelser vedrørende eventuelle berigtigelser tilstilles dem.
15. 6. december 1977.

Offentligt udbud

1. Autobahnamt Witten, Haldenweg 10, D-5810 Witten-Heven.
2. Offentligt udbud efter Verdingungsordnung für Bauleistungen — del A.
3. a) Recklinghausen.
Motorvej A 2 (Oberhausen-Kamen), km 443,9-446,7 inkl. underføringer ved Hellbach og Bärenbach.
b) Ca. 35 000 m³ afgravning, påfyldning og bortkørsel af jord, klasse 2-5 (ZTVE-StB 76, stk. 2.2.2).
Ca. 80 000 m³ fyldmateriale til dæmning.
Ca. 6 000 m³ udgravning af rørgrave i jordklasse 2-5.
Ca. 1 300 m planumsdræn, Ø 100.
Ca. 1 300 m PVC-rør Ø 150.
Ca. 600 m lerrør Ø 150.
Ca. 2 000 m betonrør, Ø 300 og 400.
Ca. 250 m betonrør, Ø 800.
Ca. 95 stk. nedløbs- og nedgangsbrønde.
Ca. 140 gadeafløb.
Ca. 16 000 m³ bundsikringsmateriale.
Ca. 3 000 m betonkantsten med afløbsrender.
Ca. 3 000 m³ skærvebærelag.
Ca. 28 000 m² asfaltbærelag 6-10 cm.
Ca. 13 000 m² asfaltbindelag, 4-8,5 cm.
Ca. 4 000 m² asfaltbetonbelægning 4 cm.
Ca. 12 000 m² støbeasfaltbelægning, 3,5 cm.
Ca. 5 000 m nedtagning og genopsætning af autoværn.
Ca. 500 m³ nedrivning af beton og murværk.
Ca. 550 m² forankret stålspunsvej.
Ca. 100 m³ jernbeton til underbygninger.
Ca. 10 t armeringsjern.
Ca. 150 m² bygværksisolering.
c)
d)
4. 200 arbejdsdage.
5. a) Som punkt 1.
b) 22. december 1977.
c) Omkostningerne på DM 50 skal betales i form af en crossed check, som skal vedlægges anmodningen om udbudsmaterialer.
6. a) 26. januar 1978.
b) Som punkt 1.
c) Tysk.
7. a) Bydende og disses befuldmægtigede.
b) Som punkt 6 a) og 7.
8. Der modtages kun kautioner fra et i Forbundsrepublikken Tyskland anerkendt kautionsselskab eller låneinstitut.
- 9.
- 10.
- 11.
12. 3 måneder.
13. I henhold til § 25 VOB/A vil accept blive meddelt den bydende, hvis bud under hensyn til alle tekniske og økonomiske synspunkter forekommer mest antageligt.
- 14.
15. 5. december 1977.

Begrænset udbud

1. Direction Départementale de l'Équipement, Arrondissement Opérationnel, Place de la République, BP 258, F-28019 Chartres Cedex.
2. Begrænset udbud efter forudgående indkaldelse til deltagelse.
3. a) Nogent le Rotrou 28400 — France.
b) Udførelse af befæstelseslag for omkørselsvej for C.D. (amtsvej) 955 og tilslutningsveje mellem den sydlige udfletning og hovedvej 23;
Jordarbejder med påfyldning til anlæg af rabatter/skråninger eller udlægning i endeligt depot.
Diverse forberedende arbejder i forbindelse med projektet. De vigtigste mængder i mængdefortegnelsen omfatter:
 - bundsikringslag 15 250 m³,
 - bærelag af mekanisk stabilt grus 0/40 eller behandlet sand 28 950 m³,
 - bærelag af cementstabiliseret grus eller mekanisk stabilt grus 8 500 m³,
 - overfladebelægning med 2 lag 36 000 m²,
 - anlæg af skrænter/rabatter 15 000 m³,
 - udlægning af muldjord 28 700 m².c)
d)
4. Fremskaffelse og forberedelser: januar - maj.
Selve arbejdet: 4 måneder regnet fra maj måned.
5. Konsortier eller sammenslutninger med solidarisk ansvar.
6. a) 27. december 1977.
b) Som punkt 1.
c) Fransk.
7. 27. januar 1978.
8. Franske virksomheder:
MPE 13 (Marché Public de l'Etat) (Journal Officiel af 6. april 1971).
Udenlandske virksomheder:
MPE 8 (Journal Officiel af 10. april 1973), MPE 13 (Journal Officiel af 6. april 1971).
9. Tilbudt pris og valg af varianter.
- 10.
11. 2. december 1977.

Begrænset udbud

1. Washington Development Corporation, Usworth Hall, Stephenson, District 12, UK-Washington, Tyne and Wear NE37 3HS.
2. Begrænset udbud.
3. a) Byggeplads ved Fatfield Village, Washington New Town.
b) Kontrakten omfatter opførelse og færdiggørelse af 71 en-, to- og tre-etages boliger, og tilhørende skillemure, stakitter, belægning, anlæg af grønne områder og hovedledninger.
c)
d)
4. Antagelig 40 uger.
5. Kontraktform er en prisvariationskontrakt hvortil bruges JCT Form of Contract, udgaven for lokale myndigheder — revideret juli 1977, inklusive § 31F.
6. a) 30. december 1977.
b) The Chief Engineer, og Planning Officer, adresse som punkt 1.
c) Engelsk.
7. Februar 1978.
8. Entreprenører, der anmoder om at deltage, skal sammen med anmodningen indsende dokumentation til Development Corporation om:
 - at entreprenøren ikke er udelukket i henhold til artikel 23 (artiklerne henviser til Rådskonklusion 71/305/EØF);
 - at entreprenøren er optaget i det relevante fag- eller handelsregister i det land, hvor han er bosiddende i henhold til artikel 24;
 - der skal desuden indsendes dokumentation for entreprenørens økonomiske status, som nævnt i artikel 25;
 - samt dokumentation for entreprenørens tekniske kompetence og evne til at påtage sig arbejdet ved at fremsende oplysninger i overensstemmelse med artikel 26, litra a), b), c), d) og e).
9. Kontrakten vil blive tildelt det laveste bud, som efter Corporation's mening svarer til kravene i opfordringen til at afgive bud, og som kan accepteres af the Corporation.
- 10.
11. 5. december 1977.

EURONORMER

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (EKSF) har offentliggjort følgende nye EURONORMER på tysk, engelsk, fransk, italiensk og nederlandsk. De EURONORMER som er tilgængelige på engelsk, er mærket med (*).

De anførte priser gælder fra 1. juli 1976.

		<i>pris i dkr.</i>
Mitteilung Nr. 1	Analysenkontrollproben für die chemischen Analysen der Eisen- und Stahlerzeugnisse, 2. Auflage (1974)	18,90
EURONORM 20-74	Begriffsbestimmung und Einteilung der Stahlsorten, 2. Auflage	11,00
EURONORM 27-74	Kurzbenennung von Stählen, 3. Auflage	15,75
(*) EURONORM 92-75	Warmgewalzter Flachstahl für Blattfedern	7,85
EURONORM 94-73	Wälzlagerstähle, Gütevorschriften	15,75
(*) EURONORM 107-75	Kornorientiertes Elektroblech und -band	31,30
(*) EURONORM 117-75	Kalibrierung von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Rockwell (Verfahren B, C, N und T)	23,50
EURONORM 118-75	Verfahren zur Ermittlung der magnetischen Eigenschaften von Elektroblech und -band im 25-cm-Epsteinrahmen	22,00
EURONORM 119-74	Kaltstauch- und Kaltfließpreßstähle (Blatt 1 bis Blatt 5), Gütevorschriften	56,50
(*) EURONORM 122-75	Untersuchung von Härteprüfgeräten mit Eindringtiefen-Meßeinrichtung (Härteprüfung nach Rockwell, Verfahren B, C, N und T)	23,50
(*) EURONORM 123-75	Versuche bei hoher Temperatur, — Zeitstandversuch an Stahl	15,70

Nedenfor følger listen over alle de EURONORMER, der indtil nu er offentliggjort:

EURONORM 1-55	Roheisen und Ferrolegierungen	17,30
EURONORM 2-57	Zugversuch an Stahl	11,00
EURONORM 3-55	Härteprüfung nach Brinell for Stahl	7,85
EURONORM 4-55	Härteprüfung nach Rockwell B og C	7,85
EURONORM 5-55	Härteprüfung nach Vickers for Stahl	7,85
EURONORM 6-55	Faltversuch for Stahl	7,85
EURONORM 7-55	Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy	7,85
EURONORM 8-55	Vergleichszahlen for Härtewerte og Zugfestigkeit bei Stahl	7,85
EURONORM 9-55	Vergleichszahlen for Bruchdehnungswerte bei Stahl	7,85
EURONORM 10-55	Vergleichszahlen for Kerbschlagzähigkeitsværdier bei Stahl	7,85
EURONORM 11-55	Zugversuch an Stahlblechen og -bånden med en tykkelse af 0,5 til 3 mm udelukkende	9,45
EURONORM 12-55	Faltversuch an Stahlblechen og -bånden med en tykkelse under 3 mm	7,85
EURONORM 13-55	Hin- og Herbiegeversuch an Stahlblechen og -bånden med en tykkelse under 3 mm	7,85
EURONORM 14-67	Einbeulversuch med fast indspændt Probe	7,85
EURONORM 15-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Prüfung der Oberfläche	7,85
EURONORM 16-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Sorteneinteilung og Gütevorschriften	9,45
EURONORM 17-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Maße og zulässige Abweichungen	20,50
EURONORM 18-57	Entnahme von Probestücken — Vorbereitung von Proben	7,85
EURONORM 19-57	IPE-Träger — I-Träger med parallelen Flanschflächen	7,85
EURONORM 21-62	Allgemeine technische Lieferbedingungen for Stahlerzeugnisse	7,85
EURONORM 22-70	Ermittlung og Nachweis der Streckgrenze von Stahl bei höherer Temperatur	9,45
EURONORM 23-71	Prüfung der Härtebarkeit von Stahl med dem Stirnabschreckversuch (Jominy-Versuch)	17,30
EURONORM 24-62	Schmale I-Träger, U-Stahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 25-72	Allgemeine Baustähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM 26-63	Vereinbarte Härteprüfung nach Rockwell for dünne Bleche og Bänder aus Stahl	7,85
EURONORM 28-69	Stahlblech og Stahlband aus unlegierten Stählen for Druckbehälter — Gütevorschriften	15,75

EURONORM 29-69	Warmgewalztes Stahlblech von 3 mm Dicke an — Zulässige Maß-, Gewichts- und Formabweichungen	11,00
EURONORM 30-69	Halbzeug zum Schmieden aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 31-69	Halbzeug zum Freiformschmieden — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 32-66	Feinblech und Breitband aus weichem unlegiertem Stahl für Kaltumformung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 33-70	Blech und Breitband unter 3 mm Dicke aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen	9,45
EURONORM 34-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 35-62	Warmgewalzter Stabstahl für allgemeine Verwendung — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 36-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM 37-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM 38-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Temperkohle- und Graphitgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische und gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM 39-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Mangan- und Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Titrimetrische Verfahren nach Oxydation mit Peroxydisulfat	7,85
EURONORM 40-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtsiliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM 41-65	Chemische Analyse von Eisen- und Stahl — Ermittlung des Phosphorgehalts von Stahl und Roheisen — Alkalimetrisches Verfahren	7,85
EURONORM 42-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Schwefelgehalts von Stahl und Roheisen — Maßanalytisches Verfahren nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM 43-72	Blech und Band aus legierten Stählen für Druckbehälter — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 44-63	Warmgewalzte mittelbreite I-Träger — IPE-Reihe — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 45-63	Kerbschlagbiegeversuch an einer beidseitig aufliegenden Spitzkerbprobe . .	7,85
EURONORM 46-68	Warmband aus weichen unlegierten Stählen — Gütevorschriften — Allgemeine Vorschriften	14,20
EURONORM 47-68	Warmband aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 48-65	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 49-72	Rauheitsmessungen an kaltgewalztem Flachzeug aus Stahl ohne Überzug .	7,85
EURONORM 50-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Stickstoffgehalts von Stahl — Photometrisches Verfahren	11,00
EURONORM 51-70	Warmbreitband von 600 mm Breite an aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 52-67	Fachausdrücke der Wärmebehandlung	105,50
EURONORM 53-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen	7,85
EURONORM 54-63	Warmgewalzter kleiner U-Stahl	7,85
EURONORM 55-63	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger T-Stahl	7,85
EURONORM 56-65	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM 57-65	Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM 58-64	Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 59-64	Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 60-65	Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 61-71	Warmgewalzter Sechskantstahl	7,85
EURONORM 65-67	Warmgewalzter Rundstahl für Schrauben und Niete	7,85
EURONORM 66-67	Warmgewalzter Halbrundstahl und Flachhalbrundstahl	7,85
EURONORM 67-69	Warmgewalzter Wulstflachstahl	7,85
EURONORM 70-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangan- und Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 71-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangan- und Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 72-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Aluminium- und Siliziumgehalts von Stahl — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85

EURONORM 74-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Kupfergehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 76-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Spektralphotometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 77-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 78-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Zulässige Maßabweichungen	7,85
EURONORM 79-69	Benennung und Einteilung von Stahlerzeugnissen nach Formen und Abmessungen	11,00
EURONORM 80-69	Betonstahl für nicht vorgespannte Bewehrung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 81-69	Warmgewalzter glatter runder Betonstahl — Maße, Gewichte, zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 83-70	Vergütungsstähle — Gütevorschriften	34,60
EURONORM 84-70	Einsatzstähle — Gütevorschriften	28,30
EURONORM 85-70	Nitrierstähle — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 86-70	Stähle für Flamm- und Induktionshärtung — Gütevorschriften	22,00
EURONORM 87-70	Automatenstähle — Gütevorschriften (Blatt 1 bis Blatt 4)	28,30
EURONORM 88-71	Nichtrostende Stähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM 89-71	Legierte Stähle für warmgeformte vergütbare Federn — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 90-71	Stähle für Auslaßventile von Verbrennungskraftmaschinen — Gütevorschriften	11,00
EURONORM 91-70	Warmgewalzter Breitflachstahl — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 93-71	Warmgewalzter Rund-, Vierkant-, Flach- und Sechskantstahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 98-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangan-gehalts von Ferromangan — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 100-72	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Chrom-gehalts in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 103-71	Mikroskopische Ermittlung der Ferrit- oder Austenitkorngröße von Stählen	41,00
EURONORM 104-70	Ermittlung der Entkohlungstiefe von unlegierten und niedrig legierten Bau-stählen	7,85
EURONORM 105-71	Ermittlung der Einsatzhärtungstiefe	7,85
EURONORM 106-71	Kalt- und warmgewalztes nichtkornorientiertes Elektroblech und -band — Gütevorschriften	22,00
EURONORM 108-72	Runder Walzdraht aus Stahl für kaltgeformte Schrauben — Maße und zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 109-72	Vereinbarte Härteprüfverfahren nach Rockwell HRN und HRT — Rockwell-Härteprüfverfahren HRB' und HR 30 T' für dünne Erzeugnisse	14,20
EURONORM 113-72	Schweißbare Feinkornbaustähle (Blatt 1 bis Blatt 3)	28,30
EURONORM 114-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristalline Korrosion — Korrosionsversuch in Schwefelsäure-Kupfersulfatlösung (Prüfung nach Monypenny-Strauss)	7,85
EURONORM 116-72	Ermittlung der Einhärtungstiefe oberflächengehärteter Teile	7,85
EURONORM 120-72	Blech und Band aus Stahl für geschweißte Gasflaschen	7,85
EURONORM 121-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristallinen Angriff — Korrosionsversuch in Salpetersäure durch Messung des Massenverlustes (Prüfung nach Huey)	7,85

Køb af publikationer kan foretages gennem følgende nationale standardiseringsinstitutioner:

Forbundsrepublikken Tyskland

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

Belgien og Luxembourg

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

Frankrig

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

Italien

Ente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milano

Nederlandene

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

Det forenede Kongerige

British Standards Institution, BSI,
2 Park Street, London W1A-2BS

Købere fra tredjelande anmodes om at henvende sig til Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, postboks 1003, Luxembourg 1.

**ALFABETISK LISTE OVER KEMIKALIER MED ANGIVELSE AF DERES POSITION
I DEN FÆLLES TOLDTARIF PÅ FIRE SPROG**

FØRSTE TILLÆG — 1977

Udvidelse af det grundlæggende værk om uorganiske og organiske kemikalier, der ikke tariferes i kapitel 29 i den fælles toldtarif. Denne liste indeholder et tusinde fem hundrede kemiske betegnelser (systematiske betegnelser i henhold til den moderne kemiske nomenklatur, almindelige betegnelser og synonymer) på fire sprog: fransk, tysk, italiensk og nederlandsk.

Dette værk giver:

- mulighed for straks at finde frem til tarifieringen (position og underposition) af kemikalier i De europæiske Fællesskabers toldtarif på grundlag af en kemisk betegnelse på et af de fire sprog;
- de tilsvarende betegnelser på de fire sprog (flersproget specialordbog).

Pris: Dkr. 13,85.

Bestillinger sendes til:

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer,
Boîte Postale 1003,
Luxembourg.